



by Schneider Electric

Manual de utilizare Easy UPS

Seria BVX 700VA, 900VA, 1200VA, 1600VA, 2200VA

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile și inspectați vizual echipamentul pentru a vă familiariza cu dispozitivul înainte de a încerca să îl instalați, să îl exploatați, să efectuați lucrări de service sau de întreținere asupra acestuia. Este posibil ca următoarele mesaje speciale să apară în cadrul acestui document sau pe echipament pentru a vă avertiza cu privire la pericolele potențiale ori pentru a vă atrage atenția asupra informațiilor care clarifică sau simplifică o procedură.



Adăugarea acestui simbol pe o etichetă de siguranță a legată de un pericol sau de un avertisment indică faptul că este prezent un pericol de electrocutare care va avea drept rezultat vătămarea corporală dacă nu sunt respectate instrucțiunile.



Acesta este simbolul de alertă privind siguranța. Este utilizat pentru a vă alerta cu privire la pericolele potențiale de vătămare corporală. Respectați toate mesajele privind siguranța care urmează după acest simbol pentru a evita eventuale vătămări sau decesul.

PERICOL

PERICOL indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, va cauza decesul sau o vătămare gravă.

AVERTISMENT

AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza decesul sau o vătămare gravă.

ATENȚIE

ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea drept rezultat vătămarea ușoară sau moderată.

NOTĂ

NOTĂ se utilizează pentru a aborda practici care nu au legătură cu vătămările corporale.

Indicații privind manipularea produsului



< 18 kg
< 40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



> 55 kg
> 120 lb



Informații privind siguranța și informații generale

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI -

Acest manual conține instrucțiuni importante care trebuie respectate în timpul instalării și al întreținerii sursei neîntreruptibile și a bateriilor.

După primirea produsului, verificați conținutul pachetului. Dacă există semne de deteriorare, înștiințați transportatorul și reprezentantul.

- Acest dispozitiv UPS este destinat exclusiv utilizării în interior.
- Priza de alimentare care alimentează dispozitivul UPS trebuie instalat lângă dispozitivul UPS și trebuie să fie ușor accesibilă.
- Dispozitivul UPS trebuie conectat la o priză cu împământare.
- Depanarea bateriilor trebuie efectuată sau supervizată de către personal bine informat asupra bateriilor și a măsurilor de prevedere necesare. În acest caz, bateriile nu sunt înlocuibile de utilizator.
- Atunci când înlocuiți bateria, dispozitivul UPS trebuie să fie OPRIT, iar cablul de alimentare cu c.a. al acestuia trebuie să fie deconectat.
- **ATENȚIE** Nu aruncați bateriile în foc. Acestea pot exploda.
- **ATENȚIE** Risc de explozie dacă bateriile sunt înlocuite cu unele de tip incorect. Eliminați bateriile utilizate în conformitate cu instrucțiunile.
- Nu deschideți bateriile și nu le modificați forma. Acestea conțin un electrolit care este toxic și dăunător pentru piele și ochi.
- Bateriile defecte pot atinge temperaturi care depășesc pragurile de ardere pentru suprafețele care pot fi atinse.
- **ATENȚIE** O baterie poate prezenta risc de șoc electric și curent mare de scurtcircuit. Următoarele precauții trebuie respectate atunci când se lucrează cu baterii.
 - a. Îndepărtați ceasuri, inele sau alte obiecte de metal.
 - b. Folosiți instrumente cu mânere izolate.
 - c. Purtați mănuși și cizme de cauciuc.
 - d. Nu puneți unelte sau obiecte de metal pe partea de sus a bateriilor.
 - e. Deconectați sursa de încărcare înainte de conectarea sau deconectarea terminalelor bateriilor.
 - f. Stabiliți dacă bateria este împământată necorespunzător. Dacă este împământată necorespunzător, îndepărtați sursa de la împământare. Contactul cu orice parte a unei baterii împământate poate avea ca rezultat șoc electric. Posibilitatea unei asemenea șoc poate fi redusă dacă aceste împământări sunt îndepărtate în timpul instalării și a mentenanței.

Avertisment privind radiofrecvența

Acest produs este o sursă neîntreruptibilă de categoria C2. Într-un mediu rezidențial, acest produs poate cauza interferențe radio, caz în care poate fi necesar ca utilizatorul să ia măsuri suplimentare.

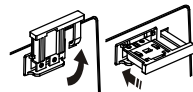
Descrierea produsului

APC by Schneider Electric Easy UPS oferă protecție garantată împotriva scurtcircuitelor pentru rețele fără fir, calculatoare, console de joc și alte electronice în casă sau la firmă. Acest dispozitiv UPS oferă baterie în timpul penelor de curent și a fluctuațiilor de voltaj, precum și asigură protecție împotriva scurtcircuitelor dăunătoare și vârfurilor. Sunt varianta perfectă pentru a proteja datele și a vă ține conectat,

Poziționarea și pornirea

1. Așezați Easy UPS în așa fel ca să evitați:

- lumina directă a soarelui,
- căldura excesivă,
- umiditatea excesivă.
- praf/murdărie în exces



Pentru utilizare așezați unitatea pe jos.

2. Conectați bateria ridicând mânerul bateriei și apoi împingând bateria în unitate.
3. Conectarea echipamentului la sursa neîntreruptibilă Evitați utilizarea cablurilor prelungitoare.
4. Conectați cablul de alimentare al Easy UPS direct la priza de perete, nu la prelungitor sau protecție de scurtcircuit.

5. Apăsați butonul OPRIT/PORNIT pentru a porni funcționarea unității.

Indicatorul verde „Alimentare pornită” confirmă că Easy UPS este pornit și gata să ofere protecție. Easy UPS trebuie încărcat cel puțin 24 de ore pentru a asigura funcționare suficientă.

Unitatea este încărcată ori de câte ori este conectată la o sursă de alimentare cu c.a. indiferent dacă unitatea este PORNITĂ sau OPRITĂ.

Caracteristici funcționale

Echilibrarea automată a tensiunii (AVR)

Reglajul automat al voltajului crește/taie voltajul AC atunci când scade/depășește nivele.

Acest lucru permite echipamentelor conectate la unitate să funcționeze în condiții de tensiune scăzută/ridică, fapt ce ajută la conservarea puterii bateriei în eventualitatea unei căderi de tensiune.

Easy UPS va trece pe alimentarea de baterie dacă nivelul voltajului de intrare devine prea scăzut/ridicat pentru Reglaj automat al voltajului pentru a compensa, sau dacă alimentarea AC este distorsionată.

Port de încărcare USB pentru smartphone și tablete (doar pentru modelele BVX700LUI)

Acest port de încărcare USB oferă un maxim de 5V 1 A DC. Portul va încărca echipamentul conectat atunci când dispozitivul UPS este în mod online, mod baterie și nu se încarcă.

Mut rapid

Easy UPS este capabil să oprească temporar alarmele corectibile de utilizator, cum ar fi Pe baterie. În cursul acestor alarme o apăsare scurtă pe butonul POWER va opri temporar alarma până când condiția se resetează. Un bip dublu scurt va confirma ca Mut rapid a fost activat. Apăsarea butonului POWER pentru mai mult de 2 secunde va opri dispozitivul UPS.

Alte evenimente critice cum ar fi înlocuirea bateriei și notificările de încărcare nu pot fi oprite temporar. În aceste cazuri unitatea trebuie oprită.

Ajustare de sensibilitate a tensiunii

Asigurați-vă că dispozitivul Easy UPS este oprit. Apăsați și țineți apăsat butonul POWER pentru 10 secunde până când se aude un bip. LEDul va clipi și sensibilitatea este setată la SCĂZUTĂ. Dacă Apăsați și țineți apăsat butonul POWER pentru 10 secunde din nou, LEDul va clipi și sensibilitatea va fi setată la MEDIE.

Stare LED	Setare de sensibilitate a tensiunii	Interval tensiune de intrare	Recomandat
Clipește	SCĂZUTĂ	140 Vac - 300 Vac	Utilizați această setare cu echipamente care sunt mai puțin sensibile la fluctuații de tensiune sau la distorsiuni ale formei de undă.
Aprins	MEDIE	145 Vac - 295 Vac	Setare implicită de fabrică. Utilizați această setare pentru condiții normale de funcționare.

Setarea luminozității LEDului

Easy UPS poate controla luminozitatea LEDului. În timpul modului On Line, o apăsare scurtă pe butonul POWER va scădea luminozitatea LEDului și se va auzi un bip. Apăsați încă o dată și luminozitatea LEDului va reveni din nou.

Testare automat

Dispozitivul Easy UPS va efectua un test automat al bateriei interne atunci când este pornit sau UPS operează în mod On Line de 14 zile. În timpul modului On Line, a apăsa mai lungă al butonului POWER până când se vor auzi trei bipuri va efectua manual un test automat al bateriei. După aceea LEDul va clipi și UPS-ul va intra în mod test automat.

Notă: Acest lucru se va întâmpla doar dacă bateria este încărcată complet în modul On Line.

Înlocuirea bateriilor

ATENȚIE

RISC DE EMISII DE HIDROGEN SULFURAT ȘI FUM ÎN EXCES

- Înlocuiți bateria măcar o dată la 5 ani sau la sfârșitul vieții, care vine mai repede.
- Înlocuiți imediat bateria atunci când sursa neîntreruptibilă indică faptul că este necesară înlocuirea bateriilor.
- Înlocuiți bateriile având grijă să utilizați același număr și același tip de baterii ca celea instalate inițial în echipament.
- Înlocuiți imediat bateria atunci când sursa neîntreruptibilă indică o temperatură excesivă a bateriei sau atunci când există urme de scurgere a electrolitului. Opriți funcționarea sursei neîntreruptibile, deconectați-o de la intrarea de c.a. și deconectați bateriile. Nu utilizați sursa neîntreruptibilă până când bateriile nu au fost înlocuite.







Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea drept rezultat vătămarea ușoară sau moderată și deteriorarea echipamentului.

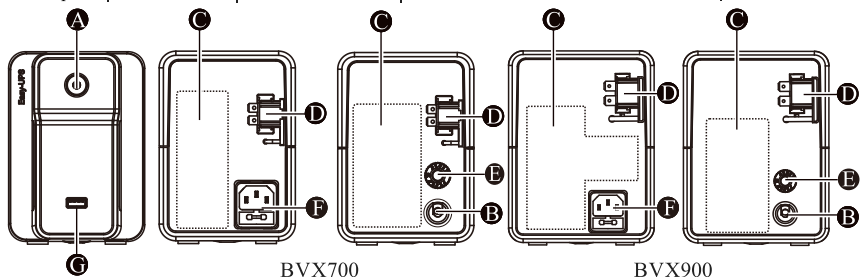
Bateria din seria Easy UPS nu poate fi înlocuită de utilizator. Pentru a afla care sunt centrele de service din apropierea dvs., contactați departamentul de asistență IT (SEIT).





Pentru informații legate de reciclarea acumulatorilor vă rugăm accesați apc.com/recycle.

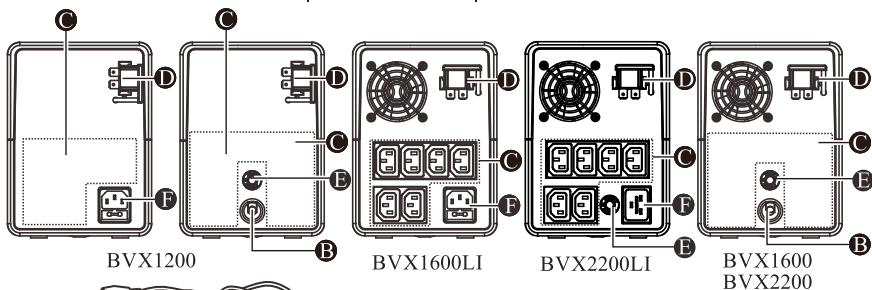
Caracteristici

- A** Buton OPRIT/PORNIT cu indicator
- B** Cablu de alimentare
- C** Prize pentru funcționare pe baterie și protejate la scurtcircuit
- D** Conector baterie
- E** Întrerupător
- F** Intrare de alimentare de c.a.
* doar pentru modelele cu priză IEC/Universal
- G** Port încărcător USB (doar pentru modelele BVX700LUI)

Model	BVX700LI BVX700LUI BVX900LI	BVX700LI-GR BVX700LUI-GR BVX900LI-GR	BVX700LUI-AR BVX900LUI-AR	BVX700LUI-MS	BVX900LI-MS
Tip și cantitate ieșire	 x 4	 x 2	 x 2	 x 2	 x 2  x 1
Siguranță intrare AC	✓			✓	✓
Intrare c.a. Întrerupător		✓	✓		



Model	BVX1200LI BVX1600LI BVX2200LI	BVX1200LI-GR BVX1600LI-GR BVX2200LI-GR	BVX1200LI-MS
Tip și cantitate ieșire	 x 6	 x 4	 x 4  x 1
Siguranță intrare AC	✓		✓
Intrare c.a. Întrerupător		✓	



Cablu de legătură IEC pentru conectare la PC (1,2 m)

* doar pentru modelele cu priză IEC

Specificații

Model		BVX700LI BVX700LUI	BVX900LI	BVX1200LI	BVX1600LI	BVX2200LI
Intrare	Tensiune	220 - 240 V c.a.				
	Frecvență	50 Hz sau 60 Hz (detectare automată)				
	Transfer în caz de cădere de tensiune	170 V c.a.	140 V c.a.			
	Transfer în caz de supratensiune	280 V c.a.	300 V c.a.			
Ieșire	Capacitate UPS (totală)	700 VA/360 W	900 VA/480 W	1200 VA/650 W	1600 VA/900 W	2200 VA/1200 W
	Tensiune la funcționarea cu baterie	230 V c.a. ±10%				
	Frecvență - La funcționarea cu baterie	50 Hz/60 Hz ± 0,5Hz				
	Durată transfer	6ms tipic, 10ms max.				
	Port încărcător USB	Disponibil doar pentru BVX700LUI	X	X	X	X
Capacitate de protecție	Intrare c.a. Întrerupător (doar pentru modelele GR și AR)	5 A/250 V c.a.	7A/250 V c.a.	10A/250 V c.a.	12A/250 V c.a.	15A/250 V c.a.
	Siguranță intrare AC	T 5 A L 250 V c.a.	T 8A L 250 V c.a.	T 10A L 250 V c.a.	T 12A L 250 V c.a.	T 15A L 250 V c.a.
Baterie	Tip (nu necesită întreținere)	12 V, 7AH x 1 plumb acid	12 V, 9AH x 1 plumb acid	12 V, 9AH x 1 plumb acid	12 V, 7AH x 2 plumb acid	12 V, 9AH x 2 plumb acid
	Durată medie de viață	În mod normal, durata de viață a bateriei este cuprinsă între trei și cinci ani. Durata de viață a bateriei este influențată de factorii de mediu. Temperaturile crescute, umiditatea mare, calitatea slabă a curentului de rețea, și descărcările frecvente și de scurtă durată pot scurta durata de viață a bateriei. Bateria din seria Easy UPS nu poate fi înlocuită de utilizator. Pentru a afla care sunt centrele de service din apropierea dvs., contactați departamentul de asistență IT (SEIT).				
	Durata tipică de reîncărcare	8 ore la capacitate 90%				
Caracteristici fizice	Greutate netă	4,2 kg	6,0 kg	7,5 kg	10,2 kg	12,2 kg
	Dimensiuni (Î x L x A) cm	13,8 x 9,8 x 31	16 x 12 x 35,5	19 x 14 x 39		
	Greutate transport	4,5 kg	6,5 kg	8,5 kg	11,2 kg	13,2 kg
	Dimensiuni transport (Î x L x A) cm	22,2 x 14,2 x 34,6	25 x 19,7 x 43	29,7 x 23,5 x 49,5		
Temperatură	În stare de funcționare	Între 0° și 40°C				
Cod internațional de protecție		IP20				

* Lungimea cablului de intrare este 1,2 m. Pentru cea mai bună funcționare nu folosiți cablu de ieșire mai lung de 2m.

Indicatoare de stare

LED	Alarmă sonoră	Stare
Aprins	Stins	Conectat - Dispozitivul Easy-UPS furnizează energie în regim de c.a. echipamentului conectat.
	Ton constant	Supraîncărcare în modul conectat - Puterea utilizată de către echipamentele conectate a depășit capacitatea unității. Deconectați o parte din echipamente.
	Semnale sonore emise constant (la fiecare 1/2 secunde)	S-a detectat supraîncălzirea - Unitatea se supraîncălzește și va funcționa în mod AVR pentru 1 minut. Dispozitivul Easy UPS se va opri dacă temperatura nu scade. Deconectați o parte din echipamentele conectate.
Aprins (stins după emiterea a 4 semnale sonore)	4 semnale sonore, repetate la fiecare 30 de secunde.	Funcționare cu baterii - Dispozitivul Easy-UPS furnizează energie pe baza bateriei.
Clipește	Semnale sonore emise constant (la fiecare 1/2 secunde)	Baterie descărcată - Dispozitivul Easy-UPS furnizează energie pe baza bateriei și bateria Easy UPS este aproape de starea de descărcare completă.
	Ton constant	A fost detectată o baterie de schimb - Este necesară schimbarea bateriei sau bateria a ajuns la finalul duratei de viață. Notă: - Dacă bateria nu este conectată, deconectați dispozitivul Easy UPS de la sursa de AC după care opriți-l. Citiți capitolul „ <i>Poziționarea și pornirea</i> ” pe pagina 3. - Dacă este necesară înlocuirea bateriilor, pentru detalii citiți capitolul „ <i>Înlocuirea bateriilor</i> ” pe pagina 2.
Stins	Semnal sonor scurt, emis la fiecare 4 secunde	Oprirea funcționării, nivel redus al bateriei - În timpul funcționării cu baterie, capacitatea bateriei a fost consumată aproape în totalitate, iar dispozitivul Easy-UPS așteaptă alimentarea cu c.a. pentru a reveni la funcționarea normală.
	Ton constant	Supraîncărcare la funcționarea conectată - Echipamentul conectat necesită mai multă putere decât cea furnizată de bateria dispozitivului Easy-UPS. Deconectați pe rând dispozitivele pentru a elimina starea de supraîncărcare. Dacă problema nu poate fi corectată în acest mod, contactați departamentul de asistență IT (SEIT).
		Defecțiune detectată la încărcător - Dispozitivul Easy-UPS are o problemă internă și nu mai poate susține sarcina. Contactați departamentul de asistență IT (SEIT).
	Semnal sonor lung, emis la fiecare 4 secunde	Protecție la temperatură excesivă detectată - Dispozitivul Easy-UPS s-a supraîncălzit și apoi s-a oprit din funcționare. Deconectați pe rând dispozitivele conectate sau așteptați câteva ore pentru ca sistemul să se răcească.

Localizarea și eliminarea defecțiunilor

Problemă și cauză potențială	Soluție
Dispozitivul Easy UPS nu pornește	
Dispozitivul Easy UPS nu a fost pornit.	Apăsăți butonul OPRIT/PORNIT
Dispozitivul UPS nu este conectat la curent AC, nu este disponibil curent AC la priza de perete sau curentul AC este instabil sau este în condiția de supratensiune.	Asigurați-vă că cablul de alimentare este conectat în mod sigur la priza de perete și este curent AC disponibil la priza de perete. Unde se aplică, verificați ca priza de perete să fie pornită.
Bateria nu este conectată.	Citiți „ <i>Poziționarea și pornirea</i> ” pe pagina 3.
Echipamentul conectat pierde putere	
A apărut o condiție de supraîncărcare al dispozitivului Easy UPS.	Îndepărtați toate echipamentele neesențiale conectate la prize. Unul câte unul reconectați echipamentele la dispozitivul Easy UPS. Încărcați bateria timp de 24 de ore pentru a vă asigura că este încărcată complet. Dacă condiția de supraîncărcare apare în continuare, înlocuiți bateria.
Bateria Easy UPS este descărcată complet.	Conectați Easy UPS la tensiunea AC și lăsați bateria să se încarce pentru zece ore.
Echipamentul conectat nu acceptă forma de undă sinusoidală aproximativă de la Easy UPS.	Forma de undă de ieșire este destinată pentru calculatoare și echipamente periferice. Nu este destinată pentru utilizarea echipamentelor cu motor.
Este posibil ca Easy UPS să aibă nevoie de service.	Contactați Suportul tehnic Schneider Electric pentru depanare mai cuprinzătoare
Butonul OPRIT/PORNIT este verde și clipește la fiecare 30 de secunde. 4 semnale sonore, repetate la fiecare 30 de secunde.	
Easy UPS funcționează pe baterie.	Easy UPS funcționează normal pe baterie. La acest punct utilizatorul ar trebui să salveze toate fișierele deschise și să oprească calculatorul. Atunci când curentul AC este restabilit, acumulatorul se va încărca.
Butonul OPRIT/PORNIT clipește verde și emite semnal sonor constant la fiecare 1/2 de secunde.	
Bateria Easy UPS este aproximativ descărcată și se va opri.	Bateria Easy UPS este aproape de starea de descărcare completă. La acest punct utilizatorul ar trebui să salveze toate fișierele deschise și să oprească calculatorul. Atunci când curentul AC este restabilit, acumulatorul se va încărca.
Dispozitivul Easy UPS funcționează timp neadecvat pe baterie.	
Bateria nu este încărcată complet. Bateria se apropie de sfârșitul de viață utilă și trebuie înlocuită.	Lăsați dispozitivul Easy UPS conectat la tensiunea AC pentru zece ore, până când bateria se încarca la capacitatea maximă. Pe măsură ce bateriile îmbătrânesc, capacitatea de funcționare scade.
Dispozitivul UPS și prizele sunt oprite dar dispozitivul UPS în continuare emite semnal sonor la fiecare 4 secunde. Alarma se va opri după 32 de secunde.	
Dispozitivul UPS s-a oprit datorită bateriei descărcate, dar controlul puterii există.	Dispozitivul UPS va continua funcționarea normală odată ce voltajul de intrare AC revine în plaja normală.

Service

Dacă unitatea necesită lucrări de service, nu o returnați la distribuitor. Urmăți acești pași:

1. Examinați secțiunea Localizarea și eliminarea defectăunilor din manual pentru a elimina problemele obișnuite.
2. Dacă problema persistă, contactați departamentul de asistență IT (SEIT) prin intermediul site-ului web APC by Schneider Electric, www.apc.com.
 - a. Notați-vă numărul modelului, numărul de serie și data achiziționării. Numerele de model și de serie se află pe panoul posterior al unității.
 - b. Contactați telefonic departamentul de asistență IT (SEIT), iar un tehnician va încerca să rezolve problema prin telefon. Dacă acest lucru nu este posibil, tehnicianul va emite un număr de autorizare a returnării materialelor (RMA).
 - c. Dacă unitatea se află în garanție, reparațiile vor fi efectuate gratuit.
 - d. Este posibil ca procedurile de service și de returnare să difere de la o țară la alta. Consultați site-ul web APC by Schneider Electric pentru a obține instrucțiuni pentru țara în care vă aflați.
3. Împachetați unitatea în ambalajul original oricând este posibil pentru a evita deteriorările în transport. Nu utilizați niciodată biluțe de spumă pentru ambalare. Deteriorările survenite în timpul transportului nu sunt acoperite de garanție.
4. **Înainte de transport întodeauna DECONECTAȚI BATERIILE DISPOZITIVULUI UPS. Reglementările Departamentului de transport al Statelor Unite (DOT) și ale Asociației internaționale de transport aerian (IATA) impun ca bateriile dispozitivului UPS să fie deconectate în timpul transportului.** Bateriile interne pot rămâne în sursa neîntreruptibilă.
5. Notați numărul RMA furnizat de serviciul de asistență pentru clienți pe partea exterioară a pachetului.
6. Returnați unitatea printr-un operator de transport preplătit și asigurați la adresa furnizată de serviciul de asistență pentru clienți.

Garanție

Înregistrați-vă produsul online, pe site-ul web <http://warranty.apc.com>

Garanția standard este de doi (2) ani de la data achiziționării. Procedura standard a departamentului de asistență IT (SEIT) presupune înlocuirea unității originale cu o unitate recondiționată. Clienții care trebuie să primească înapoi unitatea originală (ca urmare a alocării unor etichete de patrimoniu sau a unor orare de amortizare fixe) trebuie să declare acest lucru cu ocazia primului contact avut cu un reprezentant al departamentului de asistență IT (SEIT). SEIT va livra unitatea de înlocuire imediat ce unitatea defectă este primită de către departamentul de reparații sau va efectua livrarea în urma primirii unui număr de card de credit valid. Clientul va suporta cheltuielile de livrare a unității către SEIT. SEIT va suporta costurile asociate transportului terestru pentru livrarea unității de înlocuire către client.

Serviciul internațional de asistență IT oferit de APC by Schneider Electric

Pentru asistență clienți specifică țării dvs., accesați site-ul Web APC by Schneider Electric, www.apc.com.